



立即發佈：2021 年 11 月 16 日

凱西·霍楚爾州長

為紀念跨性別意識週；霍楚爾州長簽署 LGBTQ+ 保護法案

SS.674/A.459 規定對因成為性販運、勞工販運和強迫賣淫的受害者而犯下的罪行撤銷定罪

S.5325/A.6193 要求公用事業公司允許客戶使用他們喜歡的名字和代稱

凱西·霍楚爾州長今日在同志社群中心 (LGBT Community Center) 簽署了立法，旨在擴大對女同性戀、男同性戀、雙性戀、跨性別者和酷兒青年 (LGBTQ+) 群體和性交易受害者的保護。**START** 法案規定對因成為性販運、勞工販運和強迫賣淫的受害者而犯下的罪行撤銷定罪第 **S.5325/A.6193** 號法案要求公用事業公司允許客戶使用他們喜歡的名字和代稱。

「當我們目睹全國各地對 LGBTQ+ 權利和保護的攻擊時，我們再次宣布，紐約是一個面向所有人的州——我們不會不必要地將受害者定罪，我們的跨性別、非二元性別和性別未明社群得到肯定」，**霍楚爾州長**表示。「我秉承人人平等和安全的執政理念，紐約之所以能走在前沿，是因為我們不懈的倡導者和立法機構合作夥伴的努力。我們將攜手並進，繼續建設一個向所有人敞開歡迎大門的州。」

第 **S.674/A.459** 號立法，即 **START** 法案，加強了對性販運、勞工販運、強迫賣淫和人口販運受害者的保護，這些受害者因販運或強迫而被判犯有一系列罪行。該立法建立在 2010 年在紐約通過的一項法律的基礎上，該法律允許人口販運的受害者免除與其受害直接相關的賣淫相關刑事定罪。

參議員傑西卡·拉莫斯 (Jessica Ramos) 表示，「在全國跨性別意識週期間，讓人們關注跨性別和性別未明的紐約民衆所經歷的結構性挑戰，這不僅僅是一種姿態。我們必須透過立法來尊重和保護他們作為社會成員的權利。**START** 法案為人口販運的倖存者提供了他們應得的新起點——減少就業障礙，改善獲得適當移民法律救濟的機會，並幫助打破我們州成千上萬倖存者的創傷循環。」

眾議員理查德·戈特弗里德 (Richard Gottfried) 表示，「人口販運的倖存者不是罪犯。被販運者奴役的人不應因被迫犯下的罪行而被定罪。紐約 2010 年通過的法律是全國首創，成為全國典範。現在，多虧了霍楚爾州長，更多的人口販運倖存者可以過上富有成

效的生活，並且不會因早先的定罪而被驅逐出境。感謝參議院支持者傑西卡·拉莫斯 (Jessica Ramos)、眾議長卡爾·海斯蒂 (Carl Heastie) 以及眾多倡導者幫助將這項重要的人權法案正式簽署立法。」

第 S.5325/A.6193 號立法要求公用事業公司、市政當局、水務公司和電話服務提供商允許客戶使用他們喜歡的名字和代稱，賦予公用事業客戶使用他們喜歡的名字和代稱來稱呼和認可身份的權利。

參議員布拉德·霍伊爾曼 (Brad Hoylman) 表示，「霍赫爾州長簽署了我們提出的立法 (S.5325/A.6193)，要求紐約的公用事業公司和電話公司使用客戶喜歡的名字和代稱呼，這是州長認識到跨性別意識周的重要性，這真是太好了。任何人都不應遭受「棄名錯稱」或被叫以未確認的名字或性別的侮辱。自人權運動開始記錄這一數據以來，2021 年是跨性別者和非二元性別者最致命的一年，我們的新法律向紐約州 78,000 多名跨性別者和性別未明者發出了重要的支持訊息。我讚賞霍楚爾州長、多數黨領袖斯圖爾特·庫森斯 (Stewart Cousins)、眾議員戈特弗里德 (Gottfried) 和我在兩院的同事們對這項立法的支持和對跨性別紐約民衆權利和尊嚴的尊重。」

眾議員傑西卡·岡薩雷斯·羅哈斯 (Jessica Gonzalez-Rojas) 表示，「在我們目睹跨性別者（尤其是跨性別女性）被謀殺人數創歷史新高，以及在全國其他州正在出臺和通過的反同性戀、雙性戀及變形者 (LGBT) 立法時，紐約必須發揮領導作用，反對仇恨。我很自豪能夠發起立法，這將確保跨性別人士在我們州開展業務時受到公用事業公司的尊重。我要感謝議長海斯蒂對這項法案的支持，感謝各倡導者在奧爾巴尼 (Albany) 幫助推進該法案，感謝霍楚爾州長簽署這項法律。跨性別意識週讓我們從意識轉向行動。我們的跨性別兄弟姐妹，請知悉我是你們的盟友，因為你們很重要。」跨性別者的命也是命。」

議員杰羅德·納德勒 (Jerrod Nadler) 表示，「我讚賞霍楚爾州長將這些常識性保護措施正式簽署立法。這些法案在建立一個更公平、更公正的紐約方面取得了重要進展，要求公用事業公司適當稱呼我們的跨性別和性別未明社群成員，並通過更容易地撤銷與販運人口相關的定罪，打破人口販運受害者遭受創傷和虐待的循環。」

眾議員里奇·托雷斯 (Ritchie Torres) 表示，「這一立法方案的頒布進一步鞏固了紐約州作為確保 LGBTQ 社群受到保護、受到尊嚴和尊重對待的全國引領者的地位。隨著美國仇恨犯罪，尤其是針對跨身份識別個人的仇恨犯罪不斷上升，各級政府都應通過防止暴力和保護弱勢群體的法律。我讚賞霍楚爾州長採取行動將對 LGBTQ 的保護納入州法律，並進一步鞏固紐約作為所有人的避風港的地位。」

眾議員德博拉·J·格利克 (Deborah J. Glick) 表示，「通過簽署這些重要的法案正式立法，霍楚爾州長重申了紐約對尊嚴、尊重和第二次生命權利的承諾。感謝她和我的同事們對跨性別和性別未明群體的支持，感謝確保所有人口販運倖存者的未來。」

眾議員丹尼·奧唐納 (Danny O'Donnell) 表示，「每天，跨性別者都在爭取讓他們的存在得到政府、家人和同齡人的認可。我很自豪紐約州再次站出來明確表示：跨性別紐約民衆理應被看到他們原本的樣子。從《性別承認法案》到廢除「禁止跨性別閒逛」再到今天的法案，紐約一直起著帶頭作用，確保跨性別、非二元性別和性別未明者獲得他們應得的權利和尊嚴。感謝霍楚爾州長對 LGBTQ 權利的堅定支持，感謝她簽署立法保護跨性別者免受進一步仇恨和騷擾，進一步弘揚我們州的價值觀。所有這些在跨性別意識週期間做出的進展，再次確認紐約對維護人權的承諾。」

曼哈頓區長蓋爾·A·布魯爾 (Gale A. Brewer) 表示，「作為現代 LGBTQ 權利運動發源地的區長，我知道今天霍楚爾州長簽署的法案使我們州向著建設一個更公平、更平等的地方邁進，我們每個人都可以有尊嚴地生活。感謝霍楚爾州長確保公用事業公司允許客戶使用他們喜歡的名字和代稱，並保護有關勞工和性販運受害者的法律訴訟記錄的機密性。」

當選市議會成員林恩·舒爾曼 (Lynn Schulman) 表示，「我很榮幸今天與霍楚爾州長站在一起，幫助我們的跨性別群體爭取有尊嚴的生活。公共服務法的這項新規定將要求公用事業公司對紐約民衆，尤其是我們的跨性別鄰居，給予應有的尊重。現在，客戶在獲得日常服務時可以使用他們喜歡的名字和代稱。當我們保護並為各類人着想時，紐約會變得更好。此外，START 法案將保護人口販運的倖存者，我讚賞霍楚爾州長使該法案成為法律方面發揮的領導作用。這項法律將加強我們的公共安全，不懲罰那些被販賣者。它還將保護倖存者的機密信息，以免破壞他們重建生活的能力。」

當選市議會成員奇·奧斯 (Chi Ossé) 表示，「我很高興支持承認性別平等和機會重要性的立法；以及捍衛性販運受害者生命和可能性的法律。我將始終全力支持相關立法，讓我們離為最邊緣化的社群建設一個公正和富有同情心的社會更進一步。」

當選市議會成員蒂芙尼·卡班 (Tiffany Cabán) 表示，「非犯罪化是一個 LGBT 問題，它促使我們將壓迫制度下的所有倖存者人性化。作為一名即將上任的有色人種酷兒議員，我很榮幸在我們朝著這一目標邁進的今天，與支持者站在一起。無論是勞工販運和性販運的倖存者，還是被我們的制度傷害的跨性別者，我們都必須繼續推進立法，為人們的生存帶來尊嚴。這在跨性別意識週期間尤為重要，因為我們與遭受暴力人數創歷史新高的跨性別者、性別未明者和非二元性別者站在一起。因此，我感謝州長今天簽署這些法案，我期待著與州長、市議會的同事、州立法機構和倡導者一起努力，發揮更大的作用。」

尊敬的家庭庇護所 (Sanctuary for Families) 執行理事朱迪·哈瑞斯·克魯格 (Judy Harris Kluger) 表示：「今天，我們與紐約州的聯盟夥伴和倖存者一起慶祝霍楚爾州長簽署 START 法案。長期以來，因為被剝削而犯罪的犯罪記錄沒有撤銷，人口販賣的倖存者在重建他們的生活時總是面臨重重困難。撤銷所有這些定罪是確保倖存者的長期安全和重建生活的能力的關鍵一步。家庭庇護所讚揚霍楚爾州長和該法案的發起人拉莫斯參議員和議會議員戈特弗里德的領導。我們深切感謝紐約州立法機構支援倖存者獲得自主權和避免受到虐待。」

全國跨性別律師協會 (National Trans Bar Association) 聯合主席 克里斯汀·布勞德 (Kristen Browde) 表示：「在她今天簽署這些法案時，霍楚爾州長繼續領導紐約州來保護和尊重所有公民，保證我們的州將盡其所能促進和鼓勵在生活的各個方面實現平等，從不責怪那些不因自己的過錯而被迫陷入最困難境地的受害者。作為一名跨性別紐約民眾，我為州長的大力倡導而感到自豪和感激，並期待與她合作繼續這項工作。」

紐約公民自由聯盟執行理事唐娜·利伯曼 (Donna Lieberman) 表示：「必須支援性交易和勞工販運的倖存者，而不是將其定罪。然而，在過去十年中，我們的州法律讓一些倖存者因在販運者的逼迫下實施的罪行而在我們的刑事法律體系中舉步維艱。這既不是尊嚴也不是正義。隨著 **START** 法案簽署成為法律，我們州現在可以允許倖存者拆除終生存在的就業、住房和教育障礙，並保護非公民倖存者，對於非公民倖存者而言，刑事定罪可能會帶來毀滅性的移民後果，包括驅逐出境和家庭分離。現在，紐約可以使穩定優先於污名。」

城市司法中心性工作者專案政府事務副主任安迪·博文 (Andy Bowen) 表示：「隨著霍楚爾州長簽署 **START** 法案，城市司法中心的性工作者專案向州長以及發起人傑西卡·拉莫斯參議員和理查德·戈特弗里德議會議員致以最深切的感謝，他們給了我們過去和現在的許多客戶對未來更大的希望。我們向多年來推動擴大 **START** 法案帶來的保護的倖存者和堅定的支援者表示敬意。現在我們可以開始在紐約各地清除被迫從事犯罪行為的人口販運倖存者的更多犯罪記錄，而不僅僅是與性工作相關的指控，該指控是在 **START** 法案通過之前唯一有資格獲得撤銷的定罪。隨著 **START** 的頒佈，我們將看到多種治愈方法。」

法律援助協會刑事辯護業務主管律師蒂娜·魯昂格 (Tina Luongo) 表示：「法律援助協會的剝削干預專案急切地等待該法案的實施，因為我們有許多客戶等待這項關鍵救濟已經數十年了。我們與他們站在一起慶祝這項法案，並感謝他們說出其重要性的決心和勇氣。我們代表我們的客戶感謝霍楚爾州長今天將 **START** 法案簽署成為法律。」

布魯克林辯護人服務署女性辯護專案的高級出庭律師基利安·莫澤萊斯基 (Jillian Modzeleski) 表示：「布魯克林辯護人服務署感謝霍楚爾州長今天將 **START** 法案簽署為法律。憑藉這項立法，紐約在消除將人口販賣的倖存者定罪的傷害方面邁出了關鍵一步。作為公設辯護人，我們敏銳地意識到犯罪記錄對經濟、教育、住房和移民後果具有多麼有破壞性的影響，我們很自豪能在這場運動中站在倖存者的一邊。如果沒有努力數十年來清除自己的犯罪記錄，並為其他倖存者創造了消除自己犯罪記錄的途徑，人口販賣倖存者的領導，就不可能頒佈這一關鍵的立法。我們感謝傑西卡·拉莫斯參議員和議會議員理查德·戈特弗雷德堅定擁護《人口販運倖存者共同獲得救濟法案》(Survivors of Trafficking Attaining Relief Together Act)。」

NEW Pride Agenda 執行董事艾麗莎·克雷斯波 (Elisa Crespo) 表示：「今天，紐約向公用事業公司、市政當局、水務公司和電話公司發出了一個強烈訊息，即他們必須相

應地向客戶致辭，句號。在《公用事業法》中確認性別認同將確保消費者和客戶的首選名稱和代詞受到尊重。一個在 TGNC 人的生活中意義重大的小而有力的姿態。」

跨性別公平諮詢公司 (Trans Equity Consulting) 的創始人和「姿勢」的經常客串明星**賽希拉·基恩迪利 (Cecilia Gentili)** 表示：「簽署 START 法案將改變許多因人口販運被捕而被定罪的人的生活。這將使他們能夠繼續他們的生活，並為自己建設夢想的未來。作為人口販運的倖存者，我讚賞霍楚爾州長的支援。」

Translatinx Network 創始人兼執行長**克里斯蒂娜·埃雷拉 (Cristina Herrera)** 表示：「一如既往，紐約仍然是跨性別社區成員的希望和安全的燈塔。我讚揚凱西·霍楚爾州長對保護所有紐約民眾的權利的不斷奉獻。」

Princess Janae Place 執行董事**傑文·馬丁 (Jevon Martin)** 表示：「感謝霍楚爾州長看到人口販賣的倖存者並幫助他們重新掌控自己的生活。使用一個人的正確代詞對於確認他們的身份至關重要。尊重一個人的身份就是向他們表明您看到了他們的本來面目。」

卡倫羅德社區健康中心 (Callen-Lorde Community Health Center) 執行董事**溫迪·斯塔克 (Wendy Stark)** 表示：「全面的健康和福祉嚴重依賴於充分獲得合格和優質的醫療保健，如同它依賴於重視、支援和保護人民的政府和社會一樣。卡倫羅德讚揚霍楚爾州長簽署了這些基本法案——START 法案以及要求公用事業公司使用客戶的自稱姓名和代詞的立法成為法律，START 法案擴大和改善了對人口販運倖存者的犯罪記錄救濟。他們將以自己的方式提高我們社區在生活各個方面的可見度和肯定度。」

來自 SOAR 研究所的律師**梅麗莎·布魯多 (Melissa Broudo)** 表示，「我們非常感謝霍楚爾州長將 START 法案簽署為法律，這將使人口販賣倖存者有機會清除他們因剝削而被定罪的記錄。作為根據現行法律代表倖存者的人士，很顯然，我們需要一種更完整的補救措施，使倖存者能夠全方位繼續好好生活。這亦將恢復紐約州作為支持人口販賣倖存者的領先地位。」

安全地平線的反人口販賣計劃 (Safe Horizon's Anti-Trafficking Program) 表示，「我們讚賞霍楚爾州長將 START 法案簽署為法律。此法案是多年來倖存者和支持者為確保更公正的法律體係而投入的支持活動的具體體現。即使是在販賣後，我們的客戶仍然受到揮之不去的犯罪記錄的困擾，無法以任何有意義的方式向前邁進而獲得移民救濟、就業、住房或其他機會。人口販賣倖存者能夠清除他們被迫犯罪的歷史，這為他們提供了一個改變人生的機會，讓他們重拾尊嚴和動力，帶著新希望和適應力去向前邁進。我們感謝議員**理查德·戈特弗里德 (Richard Gottfried)** 和參議員**傑西卡·拉莫斯 (Jessica Ramos)** 深思熟慮的領導和對這項重要立法的堅定支持。」

里卡多·C. (Ricardo C.) 是人口販賣倖存者和 START 法案的擁護者，他表示，「我要感謝參與今天這場偉大勝利的每個人，讓我透過簽署 START 法案實現真正的「重新開始」。我感謝你們所有人對我和所有活著和永遠消失的人口販賣受害者的奉獻。」

START 法案給了我一些原始法律沒有的東西，能夠撤銷我的所有與販賣人口相關的定罪。START 法案的簽署，讓我擺脫對我的最終定罪，讓我擺脫綁架者對我的束縛，讓我的人生重新開始，讓我繼續前進，真正自由，不受犯罪記錄的束縛。我感謝您是真正為我們的自由而戰的超級英雄，讓我們真正擺脫精神和身體創傷，並提醒那些曾經奴役我們的人。這一天對我來說真地意味著一個新的開始和更光明的未來，一個沒有限制或曾經強加給我的障礙的難以想象的未來。我不再為不斷提醒我曾接觸過什麼，我是如何被對待和被迫忍受的經歷感到擔心和焦慮。今天，當我申請高等教育、新的職業道路、新的機會，甚至是住所時，我的腦海中將不再有那種創傷。我感謝大家今天堅定不移的決心，我感謝霍楚爾州長簽署了 START 法案，這讓我真正獲得了自由，並將讓我取得成功人生。」

人口販賣倖存者羅莎琳達 (Rosalinda) 表示，「我是一名跨性別移民婦女，亦是販賣人口的倖存者。今天，我很自豪能成為美利堅合眾國的公民，並作為一名醫療保健領域 IT 專業人士過著充實的生活。我宣誓入籍的那一天是我生命中最令人振奮的日子之一。然而，事情並不總是那麼容易。我亦是一名人口販賣倖存者。從我尚未成年時開始，一個暴力男人對我進行了性交易，導致我最終因為他對我犯下的罪行而被定罪。由於紐約的定罪撤銷法律允許人們撤銷賣淫罪，我才得以向執法部門講述我的故事並還我的清白——除了我現在仍然有的一個罪刑外。我的律師告訴我，雖然依據紐約州法律我可以作為販賣人口受害者申請將我的其他罪刑撤銷，但因為我在一次拘捕之後進行了盡快出獄的抗辯，所以我沒有資格申請撤銷該定罪。這意味著在我的公民面試期間，我必須向官員解釋為什麼我被定罪，再次體驗那些屈辱和揭開傷疤。即使在今天，作為一個美國公民，我仍然覺得這個定罪是我人生的污點，是我揮之不去的暴力和創傷印記。能夠根據 START 法案撤銷此定罪將意味著在一定程度上恢復我人生的尊嚴，並讓我在療愈過程邁出下一步。」

人口販賣倖存者帕梅拉 (Pamela) 說：「當我今天聽說 START 法案將被簽署成為法律時，我的身體開始顫抖，我差點癱倒在地。我簡直不敢相信經過 20 年的痛苦之後，我的人生將從此變好。二十年前，我因為在販賣者的控制下被迫做的事情而被判犯有毒品罪。我當時認為這將是一次性指控，我完成了我的社區服務和 3 年緩刑，從未錯過一次約談。但我覺得這 20 年來我一直在服刑，因為當我的 T 簽證申請因犯罪記錄而被拒絕時，我覺得我又一次地受到懲罰。我被禁止不能合法工作、不能上學、不能交稅、不能陪我母親去旅遊，我一直在為別人犯下的罪行而遭受痛苦。我感到無法承受之重，這讓我感到悲傷、沮喪，我無法前進。現在我希望我能夠學習和工作並協助回報我的 LGBTQ 社區。我希望能夠和我的丈夫過上正常的生活，做一些常規的事情，比如旅行或領養一個 LGBTQ 孩子。這一立法變化不僅會協助我終於向前邁進，亦協助很多像我一樣曾經做他們不想做事情的人士。」

國際布法羅研究所的倖存者支援計劃「感謝霍楚爾州長簽署立法，該立法將對紐約州境內性和勞工販賣倖存者產生改變其人生的影響。許多倖存者在受剝削過程中被販賣者從一個郡運送到另一個郡，並被迫在此過程中犯下各種罪型。這項法律將允許倖存者無論

經歷何種類型的剝削或在何處受到剝削，都能平等地訴諸司法，從而更平等地受司法保護。」

長島賦權合作組織 (ECLIVIBES) 「感謝霍楚爾州長將 **START** 法案簽署為法律。這一支援對於維護倖存者的生存和發展權利至關重要，儘管他們過去曾遭受過人口販賣的經歷，但亦表明紐約再次站在人口販賣倖存者的身邊。感謝所有勇敢站出來支援這項立法的倖存者。」

女同性戀、男同性戀、雙性戀和跨性別者社區中心 (The Lesbian, Gay, Bisexual & Transgender Community Center) 執行主任**格蘭達·特斯通 (Glenda Testone)** 表示，「該中心致力於在紐約倡導支援 **LGBTQ** 社區需求的立法和政策。目前，霍楚爾州長正在協助確保跨性別者和性別不明的紐約民眾的身份將在其日常生活的更多方面得到尊重。此外，透過簽署 **START** 法案成為法律，州長向所有人口販賣倖存者發出訊號，即，這不僅是對其過去所面臨的情況，亦是消除恥辱感和去除他們在獲得住房、就業等重要服務時可能面臨的障礙的重要一步。」

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)